

宇都宮商工会議所会報

Contents

- 8 商工会議所かわら版
- 15 商工会議所共済・福祉制度
- 16 メンバースパーク
- 18 商工会議所カレンダー
- 19 なるほど宇都宮
- 20 活躍する委員会
- 21 インフォメーション
- 22 商工会議所の活用レシピ

6

特集② 宇都宮の愉快な秋祭り

「宮の市(商業祭)」

「ミヤ・ジャズイン」

「宇都宮餃子祭り」

歩いた! 食べた! 楽しんだ!! 秋のイベントわくわく巡り

2

特集① 小売業が生き残るために

個店の「ブランド化」は 「差別化」と「品質保証」から!

変革の時代に、小売業は何をするべきか~

今月号の折込

- ビジネス手帳「パートナー2016」
- 新春経済講演会
- 宇都宮雷都物語特別販売

〈有料折込事業〉(ビジネス情報便)

- ヨコ・アンティマガジン
(株)ヨコ・アンティ
- カラー印刷代が使い放題
(ウルトラプリント栃木中央)
- レストランスクエア 12月の味暦グルメガイド
(株)ホテル東日本宇都宮
- 塗り替えのお悩みご相談ください
(有望月塗装)

図2 日本の小売業の変遷



陳列例: お客さまから目立つ通路側に、売りたい商品をならべる

作り上げていました。これが変化するのは、昭和30年代からだ、相澤さんは指摘します(図2参照)。「昭和30年代にアメリカからスーパーマーケットが入ってきます。これはその後、GMS(ゼネラル・マーチャндаイス・ストア)として、食品や生活関連全般の商品を扱うようになります。その後、市民生活がモーターゼーションの恩恵を受けるにつれて、昭和40年代にはロードサイドストアが登場します。郊外型ゼーションを抜きにしては考えられません。そしてこれにより、人々の購買パターンも大きく変わっていきます。」

やがて、昭和40年代〜60年代にはコンビニエンスストアの登場、カテゴリーキラー(専門分野に特化した大型店)の登場、さまざまな専門店を集めたショッピングセンターの誕生といった大きな変化が、次々に訪れます。同時に、通信販売が普及し始め、これもまた人々の消費生活を変えていく大きな要素となりました。 **さまざま形態が競い合う現代** 平成に入ると、今度はアウトレットモールが、続いてスーパーセンターが登場します。こうした多様な流通形態は、現在でもほとんどが残っており、人々の消費のあり方を支えています。それは、平成10年代にインターネット通販が隆盛した通信販売の分野でも同様です。 「現代はインターネット通販が全盛ですが、その前はテレビショッピング、さらにその前はカタログによる通信販売など、時代によりさまざまな手法が誕生し普及してきました。通信販売にさまざまな形態があり、消費者もその時々に応じて使い分けています」 このような歴史と現状を総括して、相澤さんは第1のキーワード「**グローバル化**(グローバルゼーション)」を指摘します。 「以前は『アメリカから10年遅れで日本に入ってくる』と言われて

接客サービスの研修風景。販売の基本を学べる



「ローカル戦略を徹底することで、ブランド力を」と話す相澤さん

「**個店の「ブランド化」は「差別化」と「品質保証」からー!**」

変革の時代に、小売業は何をするべきか? (株)東武キャリアサービス顧問 相澤正さんに聞く

社会経済が大きく変わりつつある現在は、小売業にとってもなかなか未来を見据えることができない難しい時代です。そんな時代だからこそ、新しい挑戦をして生き残るためには、何が必要なのでしょう。長く(株)東武百貨店百貨店で営業販売に携わってきた(株)東武キャリアサービス顧問の相澤正さんに、話をうかがいました。

特集1 / 小売業が生き残るために

「はじめに」
普遍的なこと、
時代に合わせて変わること

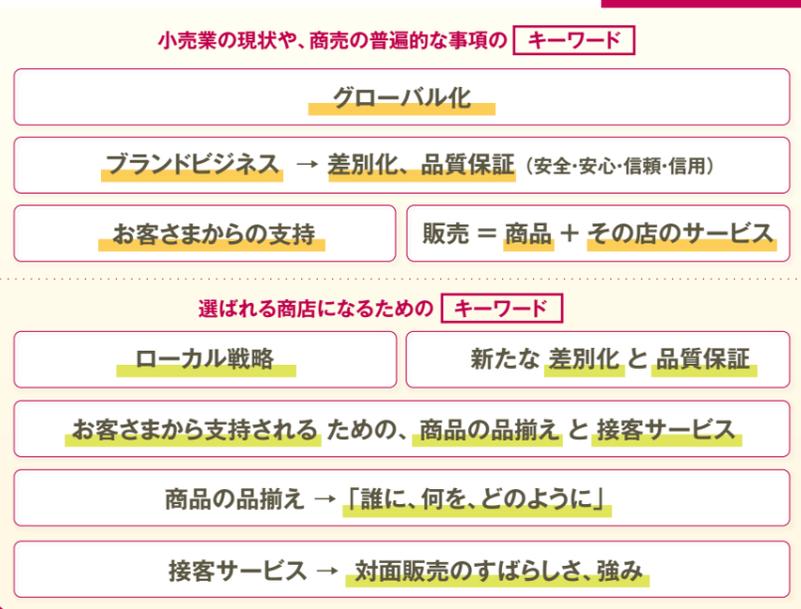
現在、(株)東武キャリアサービスの顧問である相澤正さんですが、もともとは(株)東武百貨店百貨店で営業部門や人事部門で活躍、その後大田原店開業の際には自ら手を挙げて開店準備室長となり、現在の成功に結びつきました。本社に戻って常務取締役営業本部長に就任し、平成23年に(株)東武キャリアサービス社長に就任、今年5月までトップとして活躍されてきました。顧問となった現在も、さまざまなセミナーや講演の講師として忙しい日々を送っています。

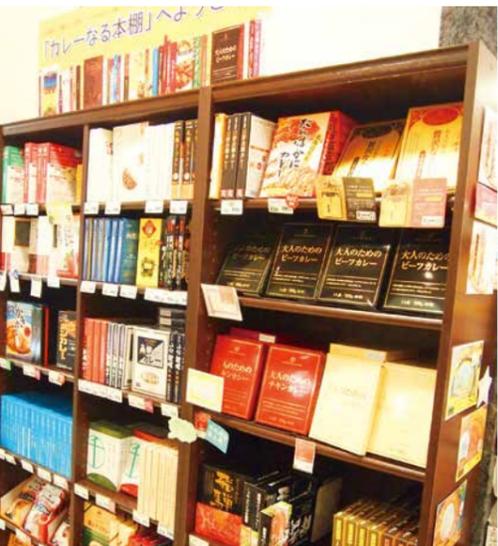
販売全般に精通した相澤さんに、「インターネット時代に、小売店が生き残るには」というテーマで取材をお願いしたところ、照れながらも「少しでもお役に立てるなら」と快諾していただきました。 「商売には、いつの時代にも必ず守るべき普遍的なことがあり、時代に合わせて変わって行くべきことがあると思います。それらを、キーワード(図1)でお話ししたいと思います。また、そのために、現在の日本の小売業がどのようにして形成されたかについても、触れていきます」

「日本の流通業を考えるには、まず現在の環境がどのように形成されてきたかを振

り返ることが、大切だと思います」と相澤さんは言います。 「日本の小売業は、個々の商店(専門店)が中心に商店街を形成してきた歴史を持ちます。そこに明治以後、三井など一部の呉服商から大型の百貨店が生まれましました。そして長い間、百貨店と商店街とのすみ分けが行われてきました」

図1 小売業を考えるキーワード





陳列例:目立つ陳列や特徴を書いたPOPなどの工夫をする

「これこそ、商店が他の大型店やネット販売には真似できない最大のメリットです。お客さまの話をしつくり聞き、お客さまが求めているものを提供できる『対面販売』というスタイルは、セルフサービス中心の大型店にはとても真似できません。百貨店は呉服販売から生まれたこともあって、対面販売は得意

「誰に、何を、どのくらい」
 とはいえ、商品の品揃えにも、コッパが必要で、試行錯誤して経験を積み上げていけば、お客さまから支持される商品が、お客さまからの支持をまさにそこに、お客さまからの支持を

「目立つ陳列や、特徴を書いたPOPなどの工夫は不可欠です。書店に行けば、コピーライターがつくった専門のコピーが雑誌に載っており、そこからほとんど効果的に応用していけば、あまり苦勞せずに行けると思います。要は、たくさん試して、自店ならではのものを生み出して行くことです」
 相澤さんは「マーケティング、すなわち市場を調査して、マーケティング、すなわち商品の販売計画を練ることは、店舗規模に関わらず不可欠」と言います。陳列やPOPも大切なマーケティングのひとつ。何も考えずに並べている人はいないでしょう。そこにもうひと工夫、ふた工夫すること、差別化につながると言えるのではないのでしょうか。

「例えば個々の店舗でポイントカードを出すケースは多いのですが、それを商店街全体で取り組んだりしてもいいでしょう。昔からある手法ですが、やり方によってはまだまだ効果的だと思います。また商店街で協力して情報発信やイベント開催することもいいですね」
 こうした試みは、中心部よりもむしろ周辺地域の商店街で効果的かも知れません。

「結び」
「競争社会」は「適応力のあるものが勝つ」
 ということ

株式会社東武キャリアサービス
顧問 相澤 正さん

1951年東京生まれ。立教大学経済学部卒。1976年に株式会社東武百貨店入社、営業部門の販売や人事に携わる。2002年より大田原店開店準備室長、大田原店店長に就任。2005年取締役東武百貨店本店長、2007年常務取締役営業本部長に就任。2011年に株式会社東武キャリアサービス代表取締役社長に就任。2015年5月退任後、顧問となり現在に至る。



陳列例:ふだんから棚構成を見直し、売れ筋などを把握する

「誰に、何を、どのくらい」
 とはいえ、商品の品揃えにも、コッパが必要で、試行錯誤して経験を積み上げていけば、お客さまから支持される商品が、お客さまからの支持をまさにそこに、お客さまからの支持を

「目立つ陳列や、特徴を書いたPOPなどの工夫は不可欠です。書店に行けば、コピーライターがつくった専門のコピーが雑誌に載っており、そこからほとんど効果的に応用していけば、あまり苦勞せずに行けると思います。要は、たくさん試して、自店ならではのものを生み出して行くことです」
 相澤さんは「マーケティング、すなわち市場を調査して、マーケティング、すなわち商品の販売計画を練ることは、店舗規模に関わらず不可欠」と言います。陳列やPOPも大切なマーケティングのひとつ。何も考えずに並べている人はいないでしょう。そこにもうひと工夫、ふた工夫すること、差別化につながると言えるのではないのでしょうか。

「例えば個々の店舗でポイントカードを出すケースは多いのですが、それを商店街全体で取り組んだりしてもいいでしょう。昔からある手法ですが、やり方によってはまだまだ効果的だと思います。また商店街で協力して情報発信やイベント開催することもいいですね」
 こうした試みは、中心部よりもむしろ周辺地域の商店街で効果的かも知れません。

「結び」
「競争社会」は「適応力のあるものが勝つ」
 ということ



販売例:対面販売は商売の基本であり最大の強み

「選ぶられる商店になる」
ローカル戦略を極める
 とはいえ、相澤さんが示されたように、グローバル化する日本の社会では、個店がいかに努力しても、ブランドビジネスは難しいのではないのでしょうか？
 相澤さんは「だからこそ、ローカル戦略」と強調します。
 「その店でなくては、という特徴を作る



ミヤ・ジャズインのトップバッター、姿川第一小学校吹奏楽部

各会場でひっぱりだこだった、うつつのみや親善大使のおふたり



特集2/宇都宮の愉快な秋祭り

「宮の市(商業祭)」「ミヤ・ジャズイン」「宇都宮餃子祭り」

歩いた! 食べた! 楽しんだ!! 秋のイベントわくわく巡り

毎年恒例の「宮の市(商業祭)」「ミヤ・ジャズイン」「宇都宮餃子祭り」は、秋の宇都宮を代表するイベントとして、市内だけでなく県内、県外からも訪れる、メジャーな存在。そこで今回は、写真とルポでこれらのイベントの魅力をお伝えします。

宇都宮餃子祭り会場を埋め尽くす人、人、人!



県内外から集まった餃子ファンが舌つつみ

開始時間にはもう30分待ち!

10月31日(土)、午前9時55分。宇都宮城址公園内に特設されたステージで、オープニングセレモニーが始まりました。毎年おなじみのお笑い芸人コンビ「だいまじん」と宇都宮餃子会の鈴木章弘事務局長が、軽妙なトークで客席を笑わせながらカウンタダウンを開始。「5、4、3、2、1! 宇都宮餃子祭り、開幕です!」

このかけ声と同時に、大勢のお客さまが一斉に各餃子店のテントへ走り出し「ませんね。すでに、もう、長蛇の列ができています!」なんと、スタート前から30分待ちの行列が、いくつもあるじゃないですか! いやあ、餃子人気はやっぱり全国区ですね! これでは食べられるかなあ、次のイベントへの取材もあるしなあ——ときよろきよろしている、同じくきよろきよろしていた男子と視線がバッチり合いました。思わず声をかける記者。「どこから来たの?」「東京!」と弾む声で答えてくれます。怪しいオジサンに声をかけられたのを見たからでしょう、若い夫婦があわてて駆け寄っ

それにしても、あいにくの寒空なのに、すごい熱気(とゴマ油の匂い)が、会場全体を包んでいて、店の人たちも早くも汗だくになりながら、次々と餃子を焼いていました。「今年は、餃子を焼く機械を増やしていただくなど、お待たせしない工夫をしています」と、餃子会の鈴木事務局長。確かに昨年より、進むスピードが速い! その分、おいしそうに食べている笑顔が、そこにもこちらにもあそこにも! 見ているこちらまで、うれしくなってきました。

でも、ニコニコしている場合ではないです。もうすぐ「ミヤ・ジャズイン2015」のオープニングです。ああ、結局ひとつも食べられない! という未練を残しながらも、オリオンスクエアへとダッシュした記者でした。

内春彦さんや、第30回インターナショナルレクティオンフェスティバルに日本代表として出場し、7万人の中からグランプリを獲得した倉沢大樹さんなどの宇都宮出身のアーティストが出演し、会場を大いに盛りあげました。

さまざまなミュージシャンたちが、楽しい演奏を披露してくれました。県内だけでなく、県外からの参加も多いイベントです。ぐるっと回ってオリオンスクエアに戻ると、ちよび名物「ジャズまん」を買っている60代の女性2人がいらしていました。おひとりは宇都宮、もうおひとりは真岡市から来られたとのこと、どちらも大のジャズファン! 「昔、社交ダンスやっていたので、ビッグバンドのスウィングは大好き!」と聞きうきした声でおっしゃいます。「私は、若い頃はジャズバンドと一緒に踊っていたのよ。ダンサーだったの」若やいだ声で懐かしむご婦人たち。改めて「ジャズのまち」の歴史の深さを知りました。

盛り上げていました。写真を撮りまくる記者に、青年部のメンバーが「まあ、食べて行つてよ!」そうしたのは山々ですが、仕事なので「食べなかつた、つてことにしておいてくださいな!」

翌日の11月1日(日)も、各会場は大盛況。さらに、この日はスタンブラリーも実施され、親子でスタンプを集めて回る姿が、ひっきりなしに通りました。スタンプブースの人たちも、「寒いわねえ!」と言いながら、笑顔でお客さまをお迎えしていました。お疲れさまです!

茨城県から参加のApple Jamは、切れのいいフュージョンサウンド



外山喜雄とデキシーセイフツが懐かしのデキシーランドジャズを披露



ニッコリスマイルで商売繁盛!

オリオン通りからパンパ通りまで、道路を埋め尽くすさまざまなお店は、宇都宮市の商店街の秋のイベント「宮の市(商業祭)」の一環です。オリオン通りは「オリオンパザール」「オリオン一箱古本市」、パンパ通りは「パンパストリートフェスティバル」。ちなみに11月1日(日)にはユニオン通りで「フリーマーケットinnユニオン」、パンパひろばで「ICHIGOJAM」、日野町通りで「ひのまち秋祭り2015」が開催されました。中心商店街だけでなく、宇都宮市内の各地の商店街でも、10月から11月にかけてイベントが行われているのは、皆さまご存じのとおりです。パンパ通りには例年青年部、女性部も出店。今年もうつつのみや親善大使や、ゆるキヤラ「しょうちゃん」も参加して、会場を

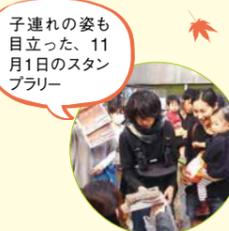


大にぎわいのパンパストリートフェスティバル

オリオン通りでは、出版界の出展も、栃木県内各社が共同販売

古本市やフリマも大盛況の様子。店によっては、黒山のひとだかりになっているところも。いったい、宇都宮のどこからこんなにくさんの人が来たのかと驚くばかりです。10月31日(土)の夜は、市内の飲食店で「ジャズクルージング」。共通チケットでお得に回ることができるイベントを堪能しました。うーん、お酒とジャズは合いますねえ。

笑顔があふれた2日間でした! 11月1日(日)も、各会場は大盛況。さらに、この日はスタンブラリーも実施され、親子でスタンプを集めて回る姿が、ひっきりなしに通りました。スタンプブースの人たちも、「寒いわねえ!」と言いながら、笑顔でお客さまをお迎えしていました。お疲れさまです!



姿も11月1日のスタンブラリーで目立った

商工会議所 かわら版

女性部だより

「宮の市(商業祭)」に出店しました

女性部では、10月31日(土)、11月1日(日)の2日間、「宮の市(商業祭)」に出店しました。宮の市(商業祭)は、市内商店街や中心市街地の活性化を目的としたイベントで、女性部もにぎわいづくりに協力しています。



フリーマーケットの商品をながめる来場者たち

「フリーマーケット」は継続して実施しています。このフリーマーケットは、女性部員が持ち寄った衣料品や雑貨、陶器等を販売しています。また、宮の市(商業祭)2日目は、「食の市」と称して、会員事業所から仕入れた赤飯や巻き寿司などを販売しています。

今年も天候にも恵まれて、両日大勢の人でにぎわいました。宮の市(商業祭)開催期間には、ミヤ・ジャズインや宇都宮餃子祭り等も開催され、県外からのお客さまも多く訪れていました。このイベントを通して、女性部員同士の交流を図ることができました。これからも活発に活動して行きたいです。

(理事・事業委員会 委員長 山森 睦美)

平成27年 秋の叙勲・褒章

当所関係者の中から、5人の方が秋の叙勲・褒章を受章されました。栄えある受章を心からお祝い申し上げます。

当所役員・議員

黄綏褒章

業務精励
町田 卓大氏
(株)町田建設工業 代表取締役、
栃木県左官業協同組合理事長、
当所議員)

旭日双光章

食料品流通業振興
関口 快流氏
(株)関口 代表取締役会長、
全国菓子卸商業組合連合会理事長、
当所副会長)

当所会員

瑞宝双光章

更生保護
岡田 俊光氏
(株)マルオカ商店 代表取締役、
宇都宮保健区保護司会理事、
当所振興委員)

旭日双光章

専門工事業振興
田仲 俊夫氏
(タナカサインデザイン代表、
全日本屋外広告業団体連合会理事)

旭日小綏章

獣医師
岩上 一紘氏
(南岩上動物病院 代表取締役、
県獣医師会長)

当所では、会員事業所はじめ地域事業者向けに有益な情報をタイムリーに提供する「商工会議所ライブラリー」を、ホームページ内に開設しています。本ライブラリーでは、商工会議所および行政機関等が作成した中小企業の経営に役立つ各種資料等の情報を提供し

ご利用の際は、当所ホームページ <http://www.u-cio.jp> で「商工会議所ライブラリー」ボタンをクリックしてください。

問合せ
総務部
TEL.028-637-3131

青年部だより

10月経営研修例会を開催

経営研修委員会では10月23日(金)、10月経営研修例会を開催しました。

人材コンサルタントの常見陽平氏をお招きし、「なぜ、あの中小企業ばかりに優秀な人材が集まるのか?」お金をかけず



ご講演をいただいた、人材コンサルタントの常見陽平氏

「宮の市(商業祭)」に出店

「宮の市(商業祭)」が10月31日(土)、11月1日(日)に開催され、今年も出店しました。

当日は「ミヤ・ジャズイン2015」「宇都宮餃子祭り」などのイベントも同時開催され、市内中心部は大いににぎわいま

にできる、とっておきの採活」をテーマにご講演いただきました。中小企業における採用活動は、知名度、予算、採用に携わる人員など、決して恵まれているとは言えません。優秀な人材が採れる企業とそうでない企業、その違いは「お金を使わず知恵を使う」採用の考え方です。今回の講演では中小企業ならではのとっておきの採用テクニックについて学ぶことができ、青年経済人としての意識を高め、経営者の資質とは何かを考える一助となりました。ではないかと考えています。

(経営研修委員会 委員長 佐藤 照昭)

青年部ブースでは、「豚汁」「ポップコーン」「地酒」を販売し、どれも大好評で完売となりました。遊びに来ていただきました多くの皆さまに、青年部一同感謝申し上げます。

合同プレス発表会・会員ビジネス交流会

「新商品・新サービス合同プレス発表会」 「会員ビジネス交流会」を開催!

会員企業の新商品や新サービスなどをプレス関係者に向けてPRする機会を提供するために、「新商品・新サービス合同プレス発表会」を11月17日(火)、市内ホテルで開催しました。

会場にはプレス関係者13社16人が集まり、プレゼンテーションをした5社の発表に聞き入っていました。

また、発表会後の「会員ビジネス交流会」では、38社64人が

合同プレス発表会で発表した企業とその商品等の名称	
(株)五光宇都宮店	台湾からの送客支援事業「ラーチーゴー日本!」
(株)アイ・シー・エス	Saleforc eとBox, Evernote連携による顧客情報システム
(株)ぶらんこ	ココチップ
東日情報処理センター(株)	とちぎダンディズム(栃木ブランドプラットフォーム構想)
レイヤーズ・アート	テーブルゲームラボ宇都宮



プレス関係者の前でプレゼンテーションをする会員企業の担当者



熱気あふれる交流会の会場

問合せ
総務部 中島・中山
TEL.028-637-3131

<http://www.acty-challenge.com/>

株式会社 アクティチャレンジ

物流の明日へ。
Tomorrow of distribution

本社 栃木県宇都宮市西川田6丁目6番21号
TEL.028-680-6411 (24時間年中無休)

整備工場 栃木県宇都宮市屋敷町700番4
TEL.028-656-4342

事業内容 商品・回収品の輸送・配送運搬、ルート便、貸切便、チャーター便、トラックレンタカー他

宇都宮商工会議所 記帳継続指導
正しい帳簿つけてますか??

当所では、年間を通じて個人事業者の方を対象に記帳指導を行っています。現金出納帳や経費帳などの帳簿の付け方がわからない、従業員の源泉徴収の仕方がわからないなどありましたら、お気軽にご相談ください。

対象 個人事業者の方で、青色申告、白色申告問わず代表者(もしくは従業員)が記帳業務を行っている方(※ただし、税理士等が顧問となっている事業者は対象外です)

宇都宮商工会議所 経営支援部
お問い合わせ・お申し込み
TEL.028-637-3131

宇都宮珠算連盟主催「田中昇会長」の全国そろばんコンクール宇都宮大会が11月23日(月)、当所で開催されました。小中学生を中心に145人が参加し、個人8部門、団体2部門に分かれて競技が行われました。

競技終了後は、恒例となっている参加者全員に当たるお楽しみ抽選会を実施し、楽しい時間を過ごした後、コンクールを終了しました。各競技の優勝者は次のとおりです。



あいさつを行う宇都宮珠算連盟の田中昇会長

2015年全国そろばんコンクール
宇都宮大会を開催!

全国そろばんコンクール宇都宮大会

問合せ
総務部
028-6373131



- ◎個人競技
「そろばん宇都宮」
小学生の部
小川 理緒さん
(東部珠算塾)
- ◎団体競技
「優勝」
小学生の部
金田珠算研究塾
- ◎中学生の部
宮原珠算塾
- ◎中学生の部
齋藤 優さん
(宮原珠算塾)

	中小店	大型店
換金手続方法	毎週火曜日に指定金融機関へ持込	委託業者による月2回の回収
手続き日	◎12月15日(火) ◎12月22日(火)	◎12月16日(水) ◎12月25日(金)
振込日	平成28年1月15日(金)	平成28年1月15日(金)
最終換金期限	12月22日(火)持込分まで	12月25日(金)回収分まで

宇都宮市プレミアム付商品券発行委員会では、地域消費者の購買意欲拡大により、地域経済と商店街を含む中小・零細企業の活性化を図るため、総額18億円のプレミアム付商品券を6月29日(月)から販売し、10月31日(土)に利用期間が終了しました。今取扱店につきましては、今

問合せ
宇都宮市プレミアム付商品券発行委員会
(宇都宮商工会議所地域振興部内)
028-6148201

取扱店必見!! 今月が最終換金期限ですので、
お忘れのないようにお願いします。

宇都宮市プレミアム付商品券

月が使用済商品券の最終換金期限となっております。換金期限を過ぎると無効となりますので、換金スケジュールをご確認の上、お急ぎください。

事業所の名称	所在地	電話	取扱品目
(株)ナカノ	宇都宮市御幸ヶ原町39-74	090-1555-3715	貨物軽自動車運送
高森 圭介	宇都宮市材木町1-17	028-635-9242	競輪選手
高塩 譲次	塩谷郡高根沢町光陽台4-17-9	028-666-0558	競輪選手
大谷工業	宇都宮市戸祭3-6-13	028-627-0227	土木建築
(株)オフィスリラックス	宇都宮市城南3-19-1	028-612-5499	オフィス宅配(置きおやつ)
セブンイレブン宇都宮本4号ハイパス店	宇都宮市下岡本町宇鳥居1473-1	028-671-1775	コンビニエンスストア
麵 colle kiyo	宇都宮市東宿郷1-5-18駅前横丁109	080-5900-5094	飲食(ラーメン・ギョーザ)
(株)POWER'S	宇都宮市東宿郷6-7-16-1F	028-636-0182	貴金属・ブランド品売買
fu-ga	宇都宮市中戸祭町828-15新デ「イガ」内1F <small>(ホリデイスポーツクラブ併設)</small>	028-616-1988	エステサロン、マッサージ
天然石JYUAN	宇都宮市馬場通り3-4-17 千手ハイツ1FA	028-688-7494	天然石(パワーストーン)小売
NEPAL INDIA Restaurant MAYA	宇都宮市大通り2-4-8	028-688-8745	飲食(カレー、ナン等)
(株)COLLABO	宇都宮市東築瀬1-30-1-1F	028-612-5590	オフィスデザイン
(株)STAY GOLD	宇都宮市旭2-12-16	0283-07-8651	メディア運営、ITコンサル&ソリューション
SEKI 一般建築	栃木市都賀町升塚425-6	0282-27-2214	建築工事(鉄骨)
うさぎや(株)	宇都宮市元今泉7-3-13 MSビル2F	028-612-8855	小売(書籍・文具)、CD/DVD等レンタル
パンタリスコーヒー宇都宮ビルバセオ店	宇都宮市川向町1-23宇都宮ビルバセオ2F	028-650-5567	飲食(パン・コーヒー)
パンタリスコーヒー作新学院前店	宇都宮市西一の沢2-1	028-649-0225	飲食(パン・コーヒー)
パンタリスコーヒー宇都宮テクノ店	宇都宮市ゆいの杜4-1-39	028-670-0168	飲食(パン・コーヒー)
パンタリスコーヒー宇都宮ベルモール店	宇都宮市陽東6-2-1ベルモール1F	028-613-0350	飲食(パン・コーヒー)
パンタリスコーヒー宇都宮駅前店	宇都宮市元今泉4-19-6	028-610-1107	飲食(パン・コーヒー)
うさぎや(株)SUTAYA宇都宮戸祭店	宇都宮市上戸祭365-1	028-625-3212	小売(書籍・DVD・CD等)
うさぎや(株)SUTAYA宇都宮鶴田店	宇都宮市鶴田町3414-1	028-610-5400	小売(書籍・DVD・CD等)
うさぎや(株)SUTAYA宇都宮テクノ店	宇都宮市ゆいの杜4-1-39	028-670-8771	小売(書籍・DVD・CD等)
うさぎや(株)SUTAYA宇都宮東築瀬店	宇都宮市東築瀬1-41-3	028-610-9701	小売(書籍・DVD・CD等)
うさぎや(株)SUTAYA宇都宮駅前店	宇都宮市元今泉4-19-6	028-651-3500	小売(書籍・DVD・CD等)
藤井コンサル(株)	宇都宮市戸祭1-8-5	028-625-5567	不動産管理

(平成27年7月1日～8月6日加入分 順不同・敬称略)

※公開不可の個人事業所は掲載していませんので、ご了承ください

新入会員の紹介

平成27年7月1日から8月6日までにご加入いただいた会員の皆さまを、ご紹介いたします。
ご加入ありがとうございました。

どろっぺ 貸し出します。 宇都宮雷都物語のマスコットキャラクター「どろっぺ」をイベント等で活用してみませんか。

<貸出対象>原則として宇都宮商工会議所会員企業。
※行政区・自治会・学校等にご相談ください。
<貸出費用>1日1,000円から。
※中に入るスタッフはご用意ください。
◆その他、条件等詳細は宇都宮雷都物語メーカー協議会 事務局にお問い合わせください。

参加企業募集中!
宇都宮雷都物語は、宇都宮商工会議所が地元食品メーカーと実施している新商品づくりから生まれた商品です。
◆宇都宮商工会議所会員企業は審査を受ける資格があります。
◆参加費は定額の年会費制です。

宇都宮雷都物語メーカー協議会
「問合せ」宇都宮商工会議所 地域振興部
TEL028-637-3131 E-mail:info@apost.plala.or.jp
http://www.raito.info

新入会員 求む!!

会員になると...

- ✓ 経営環境の改善につながります
- ✓ 経営の疑問点が解決できます
- ✓ 新たなビジネスパートナーを見つけることができます
- ✓ 宇都宮のまちづくりに取り組むことができます

宇都宮商工会議所では、会員拡大キャンペーンを実施しています。ぜひ事業所をご紹介くださいますよう、会員の皆さまのご理解とご協力をよろしくお願い致します。

問合せ/ 宇都宮商工会議所 総務部 ☎028-637-3131

金属製品・機械器具・関連業種の商談会です。 発注企業・受注希望企業を募集します!!

ザ・商談！しごと発掘市（工業版）

本商談会は、発注企業が事前に発注案件を提示し、その案件に対応可能な受注希望企業が商談を申し込む形式で、25商工会議所による共催で実施します。商談に至らなければ参加費はかかりませんが、まずはエントリーから！
〔本商談会のメリット〕
●発注企業30社
●受注企業150社
●申込締切）
●発注企業
12月11日（金）
●受注企業
12月18日（金）

〔商談テーマ〕
金属製品、機械器具、関連業種（加工・組立・試作・供給）、樹脂成型・加工、設置工事等
〔参加対象〕
主催商工会議所エリア内および関東近県の製造業者で、商談テーマに対応可能な企業
〔募集企業数〕
●発注企業30社
●受注企業150社
●申込締切）
●発注企業
12月11日（金）
●受注企業
12月18日（金）
〔申込方法〕発注企業は、当所または東京商工会議所へ電話にて連絡。受注企業は、東京商工会議所ホームページ（http://www.tokai.or.jp）からエントリーシートをダウンロードし、メールにて提出。
※定員になり次第募集終了。

問合せ
地域振興部
028-637-3131
東京商工会議所
ビジネス交流センター
03-3283-7804

事業承継対策はお早めに!!

栃木県事業引継ぎ支援センター

栃木県事業引継ぎ支援センターは、円滑な事業のバトンタッチを支援し、次世代への経営資源のスムーズな承継を支援するため、当所が国から委託を受けた公的機関です。
「親族内に後継者がいない」「事業承継の方法がわからない」「事業を売却したい」など、事業承継に関する悩みをお持ちの経営者は、相談無料、秘密厳守で専門家が対応しますので、お気軽にご相談ください。

第一次対応

- ①会社の状況や相談者の意向を伺い、専門家がアドバイス
- ②今後の対応方法や進め方等、様々な情報や判断材料を提供

M&Aによる支援を希望される場合

第二次対応

- ①M&A仲介機関あるいは、専門家を紹介
- ②M&Aの成約に向けた具体的な取り組みを開始

問合せ
栃木県事業引継ぎ支援センター
(栃木県産業会館8F)
028-612-4338

帳簿の付け方や源泉徴収事務に不安はありませんか？

記帳継続指導

帳簿の記帳は、経営状況を正確に把握するためには必須であり、財務分析や経営計画の立案などさまざまな場面で経営判断を行う基礎資料となります。また、従業員がいる事業所では源泉徴収した所得税を納付しなければなりません。当所では個人事業主の皆さま

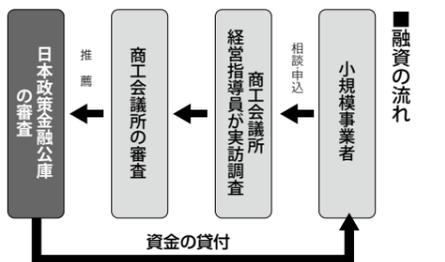
を対象に、年間を通して現預金出納帳や経費帳などの各種帳簿の記帳方法や源泉徴収事務などのアドバイスを行っていますので、お気軽にご相談ください。

問合せ
経営支援部 川村・石川
028-637-3131

国の無担保・無保証人の融資制度・マル経融資をご活用ください

マル経融資

マル経融資制度（小規模事業者等経営改善資金）は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々にバックアップするため、無担保・無保証人、低金利で融資が受けられる国（日本政策金融公庫）の公的融資制度です。



※お申し込みから融資実行までに約3週間程度かかります。 ※審査の結果、ご希望に添えない場合があります。

- ご利用できる方
従業員数が製造業・建設業等は20人以下、商業・サービス業は5人以下（宿泊業・娯楽業は20人以下）の方。
- 事業主、家族従業員、臨時パート、アルバイト、法人の役員は除く（法人役員の家族従業員は従業員とみなします）。
- 宇都宮市内で1年以上営業しており、商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている方。
- 所得税または法人税、事業税、住民税（県民税・市民税）等を完納している方。
- 日本政策金融公庫（国民生活事業）の非対象業種の方は利用できません。

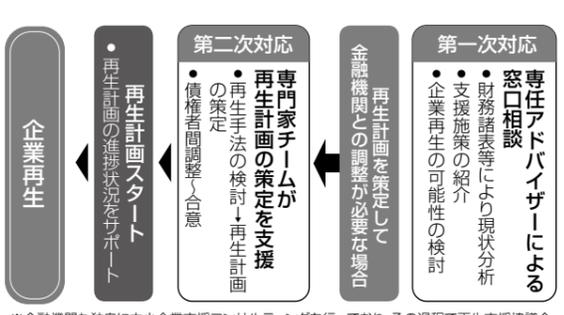
返済期間	担保・保証人
運転資金：7年以内 (うち期間1年以内) 設備資金：10年以内 (うち期間2年以内)	不要 (信用保証協会の保証も不要)
融資限度額	利率
2,000万円 ※1,500万円を超える場合は事業計画書等の提出が必要	1.15% (平成27年11月30日現在) ※金利は金融情勢により変動します

問合せ
経営支援部
028-637-3131

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください!

中小企業再生支援協議会

中小企業再生支援協議会は、中小企業の再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。
事業の収益性はあがるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。



※金融機関も独自に中小企業支援コンサルティングを行っており、その過程で再生支援協議会を紹介されることもあります。

問合せ
栃木県中小企業再生支援協議会
(栃木県産業会館7F)
028-610-4110

市内金融機関、県信用保証協会と連携

商工いきいき特別保証

この特別保証は、当所の推薦により、事業資金の借入を支援する制度です。
【ご利用できる方】
宇都宮市内で同一事業を1年以上営み、一定の推薦要件を満たしている会員事業所
【借入限度額】
500万円、または直近決算の平均月商のおおむね3倍までのいずれか少ない額（ただし設備資金は500万円まで）。

【保証期間】10年以内
【借入利率】金融機関所定利率
【信用保証料】
年0.45%～1.90%
【担保・保証人】
担保不要、保証人は原則として不要（法人代表者を除く）。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ
経営支援部
028-637-3131

商工会議所を名乗る「退職金や保険」の電話勧誘にご注意ください!!

当所会員事業所から、「商工会議所の担当者」と名乗る者から、退職金や保険について、電話での勧誘があった」との問い合わせが数件寄せられました。保険会社が商工会議所を名乗っての営業活動は行っていませんので、ご注意ください。なお、不審な電話を受けた場合には、当所総務部までご連絡ください。

問合せ / 宇都宮商工会議所 総務部 ☎028-637-3131

宇都宮商工会議所 貸会議室
研修会や社内会議などにご活用ください!

収容人数
約70人
(教室型)

備品
●机・椅子・マイク
●黒板・ホワイトボード
●スクリーン

貸会議室の使用時間・料金(税込)

1日	午前	午後
9:00~17:00	9:00~12:00	13:00~17:00
10,800円	5,400円	5,940円
16,200円	8,640円	9,720円

※使用できるのは平日の昼間のみ。準備・片付けは使用時間に含まれます。

お問い合わせ・お申し込み
宇都宮商工会議所 総務部 TEL.028-637-3131

容器包装リサイクル法・再商品化委託申込

小規模事業者を除く「容器」「包装」を使って商品を売ったり、「容器」をつくっている事業者(特定事業者)の皆さまは、再商品化委託申込が必要です。
【申込期間】
 12月7日(月)～
 平成28年2月5日(金)
【受付】
 書類による申込
 当所に郵送または持参
 <オンラインによる申込>
 日本容器包装リサイクル協会

(以下「当協会」)ホームページへお申し込みください。
<http://www.jcpra.or.jp>
 ※当社が特定事業者か等の相談は当協会コールセンター(03-5251-4870)、委託申込関係書類の請求は当協会オペレーションセンター(03-5610-6261)までお問い合わせください。

メールマガジン「e-天地人」を、月2回(5日・20日)配信しています。
 内容は地域の経済ニュースやイベント情報、経済・経営に関する最新のお役立ち情報、セミナー・講座・講習会や各種検定試験情報、各種会員サービスなどの商工会議所事業のご案内です。
 購読は無料です。ぜひご利用ください。
 ※受信料は無料(インターネット接続料は、各自ご負担ください)。

※ご登録後の「メールアドレス変更」「配信停止」については、お手数ですが当所までご連絡ください。
 ※携帯電話のメールアドレスは、ご登録できません。

問合せ
 総務部 中山
 ☎028-637-3131

メールマガジン「e-天地人」

無料の専門相談です。
 各分野の専門家が、
 あなたの相談に応じます。

会場
 法律相談・弁理士知財相談・1日知財窓口・
 メンタルヘルス相談は 宇都宮商工会議所
 ☎028-637-3131

■法律相談(毎月第2火曜日)
 日時 平成28年1月12日 午後1時30分～4時30分
 受付 午後1時～3時(先着10人まで)
 内容 PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
 相談員 弁護士
 問合せ 経営支援部

■弁理士知財相談(毎月第1金曜日)
 1日知財窓口(毎月第3金曜日・要予約)
 日時 12月18日、平成28年1月8日 午後1時30分～4時30分
 受付 午後1時～4時
 内容 特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
 相談員 弁理士
 問合せ 経営支援部
 ※1日知財窓口は、事前に栃木県産業振興センター(☎028-670-2617)への予約が必要です。

■メンタルヘルス相談
 相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)
 内容 個別事案の対応、メンタルヘルス対策導入方法、復職支援、ストレスチェック実施方法など
 対象 会員企業の経営者、人事・総務担当などの管理職
 相談員 産業カウンセラー
 問合せ 地域振興部

■企業年金相談
 相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)
 内容 企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
 相談員 栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
 問合せ 総務部

■税務相談
 相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)
 内容 所得税、法人税、相続税、その他各種相談
 相談員 税理士
 問合せ 経営支援部

■個人情報保護法対策相談
 内容 個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
 受付・回答 「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
 相談員 協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント
 問合せ 総務部

商工会議所共済・福祉制度

ふれあい共済(入院給付金 付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険)の利益配当金額と支払予定日が次のとおり確定しましたのでご案内します。

【対象期間】
 平成26年10月1日～
 平成27年9月30日
 【支払予定日】
 平成27年12月22日(火)
 【振込先】
 ふれあい共済掛金の振替預金口座に振り込みます。
 ※既にふれあい共済を脱退されている場合は、加入月数に応じた利益配当金となります。
 ※ふれあい共済とは
 ふれあい共済(入院給付金付)

ふれあい共済利益配当金額と支払予定日が確定しました

災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険は、当所会員の皆さまにご利用いただくもので、死亡や高度障害、ケガによる入院に対する保障のほか、当所独自の見舞金・祝金の給付制度があり、事業主の方の保障や従業員の福利厚生に適しています。1年更新で、医師による診査は不要。業務内外を問わず24時間保障されます。ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書(契約概要)・注意喚起情報(必ずご覧ください)。

問合せ
 総務部
 ☎028-637-3131
 アクサ生命保険(株)
 宇都宮営業所
 ☎028-637-7670

12月の
 ふれあい共済等
 振替日
 12月22日(火)

問合せ
 総務部
 ☎028-637-3131

ふれあい共済等 口座振替日

ご準備いただけますよう
 よろしく願います。

ふれあい共済利益配当金一覧(平成26年10月～平成27年9月) (単位:円)

満年齢・性別	コース・口数 掛金・配当金	Aコース (4口)	Bコース (3口)	Cコース (2口)	Dコース (1.5口)	Eコース (1口)	Fコース (0.5口)				
		14歳6ヵ月超 ～60歳6ヵ月	男性 女性	月額掛金 年間配当金 配当率	6,400 25,427 33.11%	4,800 19,070 33.11%	3,200 12,713 33.11%	2,400 9,535 33.11%	1,600 6,356 33.11%	800 3,178 33.11%	
60歳6ヵ月超 ～65歳6ヵ月	男性	月額掛金	5,754	4,316	2,877	1,439	31,061	23,295	15,530	7,765	
		年間配当金									
		配当率									44.98%
		女性									月額掛金
65歳6ヵ月超 ～70歳6ヵ月	女性	年間配当金	17,872	13,404	8,936	4,468					
		配当率	38.97%								
65歳6ヵ月超 ～70歳6ヵ月	男性	月額掛金	7,954	5,965	3,977	1,988	46,063	34,547	23,032	11,516	
		年間配当金									
		配当率									48.26%
		女性									月額掛金
年間配当金	23,984		17,988	11,991	5,995						
		配当率	42.37%								

宇都宮商工会議所会報
天地人
 宇都宮商工会議所会報
広告料金表
 ぜひご利用ください。

料金表(税込)

カラー・サイズ 天地×左右(ミリ)	1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P(表4) 297×200
1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
半年契約(6回) (1回あたり金額)	174,000円 (29,000円)	228,000円 (38,000円)	1,140,000円 (190,000円)
年間契約(12回) (1回あたり金額)	324,000円 (27,000円)	432,000円 (36,000円)	2,160,000円 (180,000円)
制作費	8,000円～	10,000円～	40,000円～

料金表(税込)

カラー・サイズ	4色2段1/2 1点	4色2段(4段1/2) 2点まで	1色1P 4点まで	4色1P 4点まで
記事型広告	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
編集制作費	10,000円～	20,000円～	40,000円～	40,000円～

年12回
 毎月10日発行

宇都宮商工会議所 天地人担当
 ☎028-637-3131 ☎028-634-8694 ☎028-616-6605 ☎028-616-6607
 専属広告代理店 有限会社 随想舎



会員情報局

業種 飲食 炭火焼肉×イタリアン ローストキッチン 代表 安田 祐司さん

「こだわりのお肉」をできるだけ安く「をコンセプトに、A4以上の黒毛和牛、幻の短角牛、日本三大和牛の松阪牛取扱店。「黒毛和牛焼肉×イタリアン」の組み合わせで、お食事を最後まで楽しめるお店です。飲み放題も、世界のビールや生ビールはもちろん、ドリンクメニュー全品100種以上が対象で、用途に合わせてご利用いただけます。

お食事を楽しんでいただけるよう、最高のコストパフォーマンスでおもてなします。

〈所在地〉
宇都宮市鶴田町1998-5
葛浦苑マンション1F
〈営業時間〉
17:30~24:00
ランチタイム(火~金/予約制)
11:00~15:00
(定休日)
月曜日(祝日時は営業)
☎028-678-2914
http://roastkitchen.jp

チラシ・カタログ展示コーナーのご案内

商工会議所入口でPR

会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、総務部までお電話でご連絡ください。申込書をFAXで送信します。

問合せ 総務部
☎028-637-3331
☎028-634-1116

入会希望事業所をご紹介ください

—がんばる経営をお手伝いします—
宇都宮商工会議所 総務部
☎028-637-3131 ☎028-634-8694

会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください!

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じた場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。

〈問合せ〉総務部 ☎028-637-3131

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社 随想舎
☎028-616-6605 ☎028-616-6607

有限会社 栃木広告社
☎028-639-1115 ☎028-639-1116

商い川柳

第219回 荒井 宗明選

夕焼けの鳥は山へ子は塾へ
〈評〉男を招くのれんひらひら。
混浴のこともつけ足す旅便り
〈評〉新婚が着き銀婚は発ち。
真っ直ぐに帰ってほしい靴磨く
〈評〉居眠りしつって待っている耳。

顔のない電話に今日も騙される
さんま焼く隣の猫が動かない
年輪の一緒に増える口の数
秋の夜の親の灯子の灯まだ灯り
次々に山を燃やして紅葉終え
山門の仁王紅葉に負けていず
あいさつも暮れの話となつている

投稿先
宇都宮商工会議所
会報「天地人」係
(商い川柳)係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-14
☎028-634-18694

投稿先
高田 武子 (主婦)
大塚 栄子 (主婦)
飯塚 藤 (無職)
柏村久美子 (主婦)
小野口 博 (無職)
星 政造 (無職)
田崎 武一 (無職)
毛塚 ヒロ (主婦)
渡辺 一郎 (無職)
古内かほる (主婦)

わたしの二冊

「カール・クラウス」

池内紀 著
講談社学術文庫
860円+税

日本を代表するドイツ文学者が、20世紀初頭〜前半にかけてウィーンで活躍した批評家・作家であるカール・クラウスを紹介した本書は、同時に著者の池内紀の若々しい情熱があふれた一冊でもあります。

日本では無名、本国でも決して広く知られた存在ではないクラウスに、著者は20代から約20年にわたって魅了され続けました。その成果が、約250ページの本書に凝縮されています。

社会のあらゆる不正を自ら発行人する雑誌「炬火(きびきよ)」で暴き続け、哲学者ヴィトゲンシュタインや思想家ベンヤミンなどに支持されたカール・クラウスの生涯には、現代に通じる課題も読み取れます。



◎栃木県立博物館 ☎028-634-1311

県立博物館・県立美術館・総合文化センター 3館連携特別企画
「名前に「日光」がつく動植物」
平成28年1月24日(日)まで
ニッコウエンマコガネ、ニョボウチドリ、チュウゼンジキセルなど、日光にちなんだ名前を持つ生き物たちを紹介、展示(同館HPより)。
一般=250円/大高生=120円/中学生以下無料

◎宇都宮美術館 ☎028-643-0100

企画展「ヒアズリーと日本」
平成28年1月31日(日)まで
イギリスの挿絵芸術に一時代を画したオーブリー・ヒアズリー。ジャポニズムの洗礼を受けて生まれた作品は、大正期の画家たちに大きな影響を与えた(同館HPより)。
一般=800円/大高生=600円/小・中学生=400円

◎栃木県立美術館 ☎028-621-3566

企画展「学芸員を展示する」
平成28年1月9日(土)~3月21日(月・祝)まで
当館のコレクションとともに、普段では見られない作品の裏面や箱書、作品を運ぶ専用の箱などを紹介(同館HPより)。
一般=700円/大高生=400円/中学生以下無料

頭の体操をはじめよう! クロスワードパズル

AからFの文字を並べ替えて、ある言葉をつくってください
(ヒント) 時間を節約して、昼食時間に会議や打ち合わせを終わらせる。

1		A		3	4	B	5
		6	7				
8	9				10		
11				12	13		
	14	D	15		16		
17				18			
19				20	21		
22							E
23			F				

◎タテのカギ
1. 大筋合意のTPP、最大の懸念は○○○○撤廃問題でした
2. スカイダイビング。これがうまく開くかどうか生死の分かれ目
3. 強引にモノを売りつける商売を俗にこう言います
4. 病人や胃腸の弱った人がよく食べます
5. 版画の材料や床張り、壁張りによく利用される材料
6. ソバを味わうにはソバそのものとこれの相性が大事です
7. この季節にときどき引き売りのこれを商売が聞こえます
8. 四国高知の四万十川と並ぶ清流の川
9. 土地に対して課す租税、戦後○○改正により固定資産税に編入
10. インターネットに接続している組織や団体の住所のこと
11. 動きが非常に速いことの四字熟語「電光○○○」
12. ノーベル物理学賞。今年は梶田隆章氏、同じ研究では以前に○○○昌俊氏も受賞
13. 球速を計る道具「スピード○○」
14. 糖蜜を発酵させてつくる蒸留酒「○○酒」、香りが高くアルコールも強い

◎ヨコのカギ
1. 真冬一気に気温を下げる寒気、周期的にくるのでこの名がついた
2. 今年のバレーのホームラン王の中村選手。ニックネームは「○○○○くん」
3. 年末年始の出入国○○○○、帰省○○○○、初詣○○○○
4. 国や地方自治体の税金による収入。最近はどこも目減りしてるとか
5. 8kmの距離を昔の単位で言うと? 市内本町には「○○山」の地名も
6. 仕返しをしてうらみを晴らすことを○○○返しと言います
7. 朝鮮で500年続いた王朝の呼び方
8. ゴルフでは距離をこれで表します
9. 旧約聖書に出てくる悪徳の町○○○とゴモラ
10. 山崩れの土砂や火山の噴出物の堆積などによってできた湖
11. 小林一茶の句「これがまあ○○のすまかか雪五尺」
12. スレートともいう薄い粘板岩の屋根ふきの材料
13. 鴨肉とネギが入っているそばやうどんのメニューのひとつ

先月号の答え: プレミアムシヨウビン

〒320-0806 宇都宮市中央 3-1-4
宇都宮商工会議所 会報「天地人」係 E-Mail: info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用しません。

言葉の力

「意味」

生きてる意味がわからない。
より
何気ない日常に意味を作り出していき
楽しさを味わおう。

書道家 武田 双雲

武田 双雲 (たけだ ふうぐん)
書道家。熊本育ち。3歳から母である双雲(そうよう)に師事。東京理科大学、N T T退社後、ストリートからはじめる。NHK大河ドラマ「天地人」や世界遺産「平泉」など数々の題字を手掛ける。全国でユニークな個展を開催。書籍は、作品集【時】、【上機嫌のすすめ】など20を超える。書道教室は約300名(2005年より満席状態が続く)。公式ブログ「書の力」のアクセス数は、1日5万を超える。
⇒ http://ameblo.jp/souun

宇都宮商工会議所 会報「天地人」係
〒320-0806 宇都宮市中央 3-1-4
☎028-634-18694

より効果的な広告をお求めの方へ

「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。

広告スタイルは3タイプをご用意しております。

ディスプレイ広告 貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。

記事型広告 訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かい情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。

編集タイプアップ型広告 編集記事とのタイプアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー(記事)のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

宇都宮商工会議所 会報「天地人」 専属広告代理店
有限会社 随想舎
〒320-0806 宇都宮市本町10-3 TSビル
☎028-616-6605
www.zuisousha.co.jp

天地人

宇都宮商工会議所 会報「天地人」 毎月10日発行

「天地人」は宇都宮商工会議所会員
6,066社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮商工会議所管内の事業所数 19,678*1社のうち
6,066*2社が宇都宮商工会議所に加入しています。

*1 [平成24年経済センサス活動調査] *2 [平成27年9月末現在]

「新川の由来 -江曾島の田畑を潤すために-

宇都宮伝統文化連絡協議会顧問 柏村 祐司

ほるほど 宇都宮

第40回



六道間農道裏を流れる



江曾島での東西分流の合流

宇都宮市街地の西側を北から南に流れる用水路を新川という。明治初期に開削された人工の川である。旧宇都宮城下の西側縁辺を流れるが、水源がどこで、どこに流れ下り、どのような目的で開削されたのかを知る市民は存外少ない。

新川の上流は、宝木用水である。宝木用水は、宇都宮北西部台地に寛文十(一六七〇)年以降できた足次・高谷林・藤岡・仁良塚・野沢・西岡・山崎・細谷・江黒・中丸の西原十カ新田を潤すために開削された用水である。西原十カ新田のある台地は火山灰が厚く堆積し、地表水が得にくい上に地下水水位が深く、開拓以来水利に恵まれずいた。そこで田川の水に着目し、水を引こうとしたのである。宝木用水が完成したのは、安政六(一八五九)年で、二宮尊徳の弟子吉良八郎等の監督による。徳次郎堰から中丸の溜池に至る延長三里(二キロ)のものであった。

この宝木用水に着目した者がいた。宇都宮市南部の江曾島の農民飯塚政藏等である。江曾島は、西原十カ新田等と同じ宝木台地に立地した集落であり、水に乏しい土地であった。西半分は、滝谷町の滝尾神社境内の湧水と神社の下流二キロの地にある西溜の湧水を合わせた水を水源として利用、東半分はカワラケ沼の水を水源としていた。しかし両水源とも水量に乏しく日照りが長く続くと枯れてしまうという状態であった。明治十一年に入り、飯塚政藏等は水不足による村の疲弊立て直しを図り、宝木用水からの引水を考えて。明治一八(一八八五)年、飯塚政藏等は、仁良塚の岩崎団吉等に宝木用水からの延長を申請。同二七(一八九四)年、西岡(現宝木本町)以南において五カ組との末流引用契約を締結し江曾島までの水路を開削した。これが現在の新川である。

前述したように新川の上流は宝木用水である。新川と呼ばれる区間は、宝木本町地先から下流、戸祭小東側・宇女高校庭を横切り、六道に至り、ここで東西に分かれる。西分流は六道通り沿いを流れ、滝谷町で滝尾神社湧水と合流。その後従来水路を流る陽南小東側、アピタの西側を経て江曾島南部で東分流と合流。一方東分流は西原小の西側から富士重工宇都宮事業所敷地を貫流、陽南中東側付近で従来の水路を流れ下り西分流と合流、さらに富士見町で他の小河川と合流する。ここまでは新川の区間であり、延長約一七キロである。なお、その先は下野市下古山で姿川と合流する。

新川は江曾島の農民のための農業用水として開削されたが、川沿いの住民にとっても利便性の高いものであった。屋敷の中には水路に洗い場を設け、農具や野菜等を洗った。また、所々に水路に下る道を作り、その先に洗い場を設置し、農耕で汚れた馬の体を洗い、暮れには障子を洗ったものである。この他に、水車等を設置し米搗きや粉挽きに利用した家もあった。

こうして江曾島の農民や付近の農民に利用された新川であったが、昭和四十年代に入るとその役目を終えた。一時は生活排水が溢れることもあった。現在は大半がコンクリート化され、暗渠化された部分もある。何となく邪魔者扱いされている新川、再び市民に親しまれる川としたいものである。

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2015 12月~2016 1月 師走-睦月

日	月	火	水	木	金	土
12月6 第38回ビジネス実務法務検定試験	7	8 法律相談	9	10 天地人12月号発行	11	12
13 第19回環境社会(eco)検定試験	14 	15 産業振興委員会	16 金融部会	17	18 1日知財窓口	19
20 メールマガジン「e-天地人」配信 第2回ビジネスマネジャー検定試験	21 第4回常議員会臨時議員総会	22 ふれあい共済等掛金口座振替日 冬至	23 天皇誕生日	24 	25 クリスマス	26
27 仕事納め	28	29	30	31 大晦日	1月1 元旦	2
3 仕事始め 新年賀詞交歓会	4	5 メールマガジン「e-天地人」配信	6 ふれあい共済等掛金窓口入金締日 小寒	7 七草	8 弁理士知財相談	9

しもつけ歳時記



(写真提供 柏村祐司「新木の祭り」より)

十二月十五日(火)
宇都宮二葉山神社冬渡祭(宇都宮市)
無病息災、家内安全を願って古い御札を燃やすお焚き上げが行われる。正月十五日には、春渡祭が行われる。この両日には田楽舞が拜殿前で舞われ、神輿渡御が行われる。

十二月三十一日(木)
大岩山毘沙門天悪口まつり(足利市)
大晦日の晩から新年にかけて行われる。一年間の憂さを晴らすために、「はかやろ」として悪口を言いながら参拝する。

二〇一六年
一月一日(金)
大岩山毘沙門天悪口まつり(足利市)
護摩焚きによる御札の折焼が行われ、読経の中、祈願者の頭上から僧侶により神酒が注がれる。

一月二日(土)
日光山輪王寺七福神めぐり(日光市日光)
輪王寺の大護摩堂に祀られた七福神を詣るもので、正月限定の縁起物が授与される。七福神を世に広めた天海大僧正に因んだもの。

一月三日(日)
発光路の強飯式(鹿沼市)
日光山輪王寺の強飯式の流れを組むもの。強力が頂戴人に村人としての心得や、本人への賞罰を神に代わって述べながら高盛飯や酒を強要する。場所は、上粕尾の発光路公民館。

あなたの本づくりをお手伝いします。

一冊のぬくもりを大切にしたい。
これが私たちの編集コンセプトです。

図書出版・企画・編集・制作

30th SINCE 1985 随想舎

まずはお電話を ☎028-616-6605

〒320-0033 栃木県宇都宮市本町10-3 TSビル

http://www.zuisousha.co.jp

総務・営業部 TEL.028-616-6605 FAX.028-616-6607 編集・制作部 TEL.028-616-6606 FAX.028-616-6608 e-mail: info@zuisousha.co.jp

宇都宮商工会議所キャラクター「しょうちゃん」をイベントに出演させてみませんか!

宇都宮商工会議所設立120周年を記念して誕生したキャラクター「しょうちゃん」! 「しょうちゃん」は当所事業に限らず、会員事業所の社内イベントや地域活性化イベントにも積極的に参加しております。お子さま受けすること間違いなし!これを機に、イベントに新しい風を入れてみませんか。

貸出金額や条件等については、宇都宮商工会議所までお問い合わせください。

お問い合わせ・お申し込み
宇都宮商工会議所 総務部
☎028-637-3131



中小企業の経営の問題を、ともに考え支援する。



企業経営委員会
委員長 村上 芳弘 氏

企業経営委員会

Committee

企業経営委員会のテーマ

- 1 中小企業の経営支援に関すること
- 2 商業・流通施策に関すること

委員会活動をご紹介する本連載も、はやくも3回目です。今回は企業経営委員会の活動をご紹介します。中小企業の経営についての問題などをテーマとする本委員会、今回は企業の事業承継に関する課題について、活発な議論が行われています。

企 業経営委員会は、日東石油(株)の村上芳弘社長が委員長、(株)ケイエムシーの加藤紀夫社長が副委員長として、25人の委員会メンバーとともに、テーマに取り組んでいます。今期のテーマは「事業承継」。委員長以下、委員の多くが自ら直面したり、乗り越えて来た課題ですので、会議にも自ずと力が入るのではないでしょうか。出席率は毎回高いものになっていくそうです。

今期のスタートは平成25年11月。第1回目の委員会は翌年3月26日に開催され、ここで今期のテーマを何にするかが話し合われました。「人材育成」「採用」「金融支援」「IT化推進」などさまざまな案が出され、最終的には平成26年度第1回委員会で「事業承継」に決定しました。現在までに6回の委員会を開催し、さまざまな討議が行われてきました。また「外部の意見も聞かなくては」という委員からの声に応じて、(株)帝国データバン

ク宇都宮支店の加藤勉支店長や、栃木県事業引継ぎ支援センターの大森治統括責任者などに話をうかがいました。さらに、事業承継についてのアンケートを当所会員に対して行い、現状や課題、不安など、中小企業経営者の実際の声を集約しました。現在の委員の任期は、平成28年10月末まで。それまでには話し合いの内容を提言書にまとめ、会頭へ提出する予定となっています。

「事業承継は中小企業共通のテーマです」

村上芳弘委員長

事業承継は、私の会社でもいままさに直面しているテーマでもあります。また委員の皆さまの多くも自らの事としてふだんから考えていることでもありましたので、委員会のたびに熱心な意見交換が行われてきました。そういう点では、委員の方々のやる気、熱気に支えられてきたのだなど、改めて感謝の気持ちがあります。企業経営委員会は、中小企業の経営という大きなテーマを与えられています。今後、日本は人口が減少し、社会全体がスケールダ

ウンしていくでしょう。その中で、私ども中小企業がいかに収益を上げ、地域社会に貢献していくかは、切実な課題でしょう。それを解決する糸口を探して行くのが、私ども企業経営委員会の役割だと考えています。事業承継は、どの企業でもうまくいくとは限りません。子どもや親族にすんなり承継できる場合もあるでしょうし、優秀な社員に任せるケースもあるでしょう。最近ではM&Aも注目されています。事業主が、どのようなケースにどう対応して行けばいいかを考える場合の、手引や参考になる提言書にするべく、委員会では皆が真剣に話し合っています。加藤副委員長の力も借りつつ、私も最後まで積極的に舵取りをし、事業主が避けて通れない重要なテーマである「事業承継」について、よりよい提言をまとめるつもりです。今後ともよろしくお願いたします。



栃木日経会からのお知らせ

日経プレミアラムセミナー 「新春マネー特別講座」

栃木県日経会では、日本経済新聞を購読している方や、これから購読しようとしている方を対象にセミナーを実施しますので、多くの方のご参加をお待ちしています。

- 【日時】平成28年1月15日(金)午後6時20分～9時
- 【会場】栃木県総合文化センター サブホール (宇都宮市本町1-8)
- 【参加費】無料
- 【定員】120人
- 【一部】
- ◎第一部 「効率的に情報収集をしたい人のための日本経済新聞の読み方」(日本経済新聞社 日経読み方セミナー)
- ◎第二部 「資産運用で成功するための6つの知識」

講師 川田英利氏 (㈱ペイフォワード取締役、日本テクニカルアナリスト協会認定テクニカルアナリスト、資産運用ナビオ・株式投資スクール代表講師)

宇都宮まちづくり推進機構からのお知らせ

街なかきらめくイルミネーションに包まれる冬の風物詩 うつのみやイルミネーション2015

- 【期間】11月19日(木)～平成28年1月15日(金)
- (釜川周辺は12月11日(金)～)
- 【点灯時間】午後5時～9時の毎日
- (釜川周辺は午後5時～午前0時)
- 【場所】宇都宮市中心市街地・オリオンスクエア・釜川周辺・パンパ通り・日野町通り・オリオン通り・ユニオン通り・東武馬車道通り
- 【内容】オリオンスクエアや釜川周辺パンパ通り、オリオン通りなどの中心市街地が、イルミネーションで華やかに彩られます。オリオンスクエアではイルミネーションと一緒にシャボン玉が光の中に浮かび上がり、幻想的な空間を創り出します。また、釜川周辺では街路樹のほか、「御橋」から「ふれあい広場」までを、アーチ状の竹にLED照明を装飾し、川面も照らすイルミネーションをします。
- 【交通】東武宇都宮駅徒歩すぐ JR宇都宮駅からバス10分「県庁前」バス停下車徒歩すぐ 東北自動車道鹿沼ICから車20分

イルミネーションの期間中は協賛金の申し込み(企業団体は1001万円、個人は1003千円)を受け付けていますので、詳細につきましてはお気軽にご連絡ください。



オリオンスクエアの点灯式



釜川のイルミネーション (ふれあい広場)

宇都宮税務署からのお知らせ

マイナンバー制度 2015

個人番号はお手元に届きましたか? 平成28年1月から、社会保障・税・災害対策に限定して、行政手続でのマイナンバーの使用がはじまります。ご自分や扶養親族等の個人番号を確認し、大切に保管してください。また、個人番号は、法律で厳格に取り扱うこととされており、税務職員が電話で個人番号を聞き取ることはありませんのでご注意ください。

- マイナンバー 総合フリーダイヤル 0120-95-0178 (無料)
- 〈平日〉午前9時30分～午後10時
- 〈土日祝〉午前9時30分～午後5時30分 (12月29日～1月3日を除く)
- ※一部IP電話等で右記ダイヤルに繋がらない場合(有料)
- ◎マイナンバー制度に関するお問い合わせ 0500-3816-9405
- ◎マイナンバー個人番号カードに関するお問い合わせ 0500-3818-1250
- ◎国税分野について (宇都宮税務署代表電話) 028-62112151

栃木県からのお知らせ

障害者差別解消法が 平成28年4月1日に 施行されます

◎法のポイント
○不当な差別的取扱い(※)の禁止
国の行政機関・地方公共団体等は禁止、民間事業者も禁止
○合理的配慮(※)の提供
法的義務、民間事業者は努力義務
※不当な差別的取扱い
障がいや理由として、正当な理由なく、サービスの提供を拒否したり、制限したり、条件を付けたりするような行為をいいます。
※合理的配慮
障がいのある人からの求めに応じ、負担になり過ぎない範囲で、社会的障壁(バリア)を取り除くために必要で合理的な配慮が求められます。どのような配慮が合理的配慮に当たるかは、個別ケースにより異なります。例として、車いすを使っている人が乗り物に乗るときなどの手助けなどがあげられます。
詳細については、内閣府のホームページをご覧ください。
<http://www8.cao.go.jp/shougai/sushin/sabekai.html>

- 問合せ 栃木県保健福祉部 障害福祉課 028-623-3490

商店街名・大型店	イベント名	内容	期間	会場
ミネ銀座商店会	歳末福引売出し	お客さまに福引券を進呈し、抽選会	12月13日まで	売出し加盟店各店
パンパ通り商店街	パンパ歳末宝くじ2015	現金や商品券が当たる宝くじ	12月25日まで	商店街加盟店各店
オリオン通り曲師町商業(協)	オリオンワクワクマーケット	フリーマーケット	12月19日～20日	オリオン通りアーケード内
	オリオン通り歳末セール	歳末セール	12月25日	オリオン通り各店
雀宮日の出通り商店会	イルミネーション	イルミネーション点灯	1月15日まで	オリオン通りアーケード内(東側)
	イルミネーション	イルミネーション点灯(歳末用)	12月20日	JR雀宮駅周辺
宇都宮ユニオン通り商店街(振)	歳末福引セール	商店街で買い物されたお客さまに抽選券を進呈、抽選会場にて抽選	12月19日～23日 時間:正午から午後6時	ほっとステーション
馬場町通り商店街	イルミネーション	イルミネーション点灯(歳末用)	12月24日まで	町内大通りパンパ地区
	イルミネーション	イルミネーション点灯(正月用)	1月15日まで	町内大通りパンパ地区
NPO法人宇都宮中心商店街活性化委員会	中心商店街イルミネーション	イルミネーション装飾	1月15日まで	中心商店街
宇都宮オリオン通り商店街(振)	orion イルミネーション	イルミネーション点灯	1月15日まで	オリオン通りアーケード内(西側)
宇都宮大学前商店会	イルミネーション	街路灯へのイルミネーション装飾	1月15日まで	宇大前商店会
東武馬車道通り商店街(振)	イルミネーション「光の並木路」	街路灯へのイルミネーション装飾	1月15日まで	東武馬車道通り
ユニー(株) アビタ宇都宮店	クリスマスハンドベルコンサート	エコベルフローズによるクリスマスハンドベルコンサート	12月20日 開始時間:①午前11時～、②午後1時～	アビタ宇都宮店
	和太鼓パフォーマンス演奏会	谷口武芳氏による和太鼓の演奏会	1月1日 開始時間:①午前11時～、②午後2時～	1階正面中央催事場
	琴演奏会	田代恭子氏と嵯会会の琴アンサンブル	1月2日 開始時間:①午前11時～、②午後2時～	
	「仮面ライダーゴースト」ショー	人気の仮面ライダーゴーストショー	1月3日 開始時間:①午前11時～、②午後2時～	
福田屋百貨店	第7回スイーツフェスタ	話題のスイーツや人気のご当地グルメが集まるスイーツフェスタ	12月26日～1月4日 時間:午前10時～午後7時	FKDインターパーク店 2階大催事会場
	ご当地グルメとうまいもの市	ご当地グルメ・うまいものが集まる	12月27日～1月4日 時間:午前10時～午後7時	
	小松流今泉新町お囃子会	小松流今泉新町お囃子会によるお囃子	1月1日 時間:午前10時～正午	FKD宇都宮店 3階大催事会場
宇都宮ステーション開発㈱	新春餅つき初め&振る舞い	福原餅つき倶楽部保存会による新春餅つき初め&振る舞い	1月1日 時間:午前11時～正午	
	暮の大市	年末商材のオススメ など	12月26日～31日	バセオ1階フロア中心
	駅前バーゲン	福袋、セール、ラリーイベント など	1月2日～11日	バセオ全館
関かましん	イルミネーション	イルミネーション点灯	2月14日まで	JR宇都宮駅西口 ペDESTリアンデッキ
	年末抽選会	かましんカード会員限定。12月16日からお買上金額に応じたスタンプ発行。スタンプ5個で1回抽選	12月30日～12月31日	各店の店頭または店内
宇都宮パルコ	カブコンショップIN宇都宮パルコ	モンスターハンターや戦国BASARA、バイオハザード等の人気のゲームのキャラクターショップを展開	12月18日～1月11日	宇都宮パルコ5F 特設会場
	福袋大市	パルコの初売り福袋大市	1月1日 開始時間:午前9時30分～	宇都宮パルコ全館
東武宇都宮百貨店	GRAND BAZAR	年間最大の冬物全館OFFセール	1月1日～1月17日	
	仮面ライダードライブがやってくる!	「クイズ大会」と「握手会」です(キャラクターショーではありません)	1月2日 開始時間:①午後1時～、②午後4時～	
	空くじなし 500本福引き大会	参加費10,000円(現金のみ)で東武の商品券10,000円+豪華景品が当たります	1月3日 時間:午前10時～午後3時	5階 イベントプラザ特設会場
	「あっぱれ!吉沢屋」歌舞伎マジックショー	皆さま「あっぱれ!」と声をかけながらお楽しみ下さい	1月4日 開始時間:①午前11時～、②午後2時～	
	モンキーパフォーマンスショー	お子様から楽しめるお猿のエンターテインメントショーです	1月5日 開始時間:①午前11時～、②午後2時～	

(平成27年11月30日現在)

天地人

題字: 第16代会頭 藤井 清氏 揮毫

vol.627 平成27年12月10日発行

発行所 宇都宮商工会議所

〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4

☎028-637-3131 ☎028-634-8694

http://www.u-cci.or.jp

編集発行人 佐藤佳正

編集・制作 有限会社 随想舎

©宇都宮商工会議所

本誌記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

後編 記集

いよいよ師走になりました。忘年会やクリスマスギフト、年末年始の買い出しなど、なにかと出費の多い時期。みなさんはどこで買い物をしますか?

特集1では小売業の変遷や基本、これからの戦略など、キーワードごとにまとめました。今回のキーワードを頭に思い浮かべながら買い物をしてみてください。もしかしたらその店の新しい発見が出来るかもしれません。

また、このキーワードは小売店だけではなく、いろいろな業種に共通します。ぜひ自分を見直す材料にしてみてください。(中山)

「天地人」由来

天地に星、地に花、人に愛を
採用し、天を宇都宮、地を荒山神社、
天を宇都宮城、人を市民の和に
なぞらえて宇都宮の豊かな自然
環境、歴史的風土を考察して
名づけました。

商工会議所の活用レシピ 第8回

企業のネットワークづくりや経営の勉強など、多方面で活用しています

私ども(有)池田塗装は昭和5(1930)年の創業で、昭和42(1967)年に会社組織となりました。私で4代目となります。

創業から塗装ひとすじで、現在は工業塗装、特に耐熱塗装を中心業務としています。耐熱塗装は、自動車のマフラーなどの熱が強くかかる部分に施すもので、私どもでは乗用車やトラック、トラクター、建機などの部品を請負っています。その他にも、シートベルトのラッチで使われる乾性潤滑被膜塗装など特殊な塗装に力を入れており、専門性や技術性で他社との差別化を図っています。

商工会議所には、青年部の活動で人のネットワークづくりを助けていただいています。街を良くしたいという想いのある人たちの活動は、自分自身の励みにもなりますし、優秀な経営者と交流ができませんからさまざまな勉強の機会にもなりますね。

今年の7月7日、宇都宮の中心部に「もだん割烹 はなろくしょう」をオープンしました。内装を朱色で統一し、和風の造りで江戸情緒を感じていただけるお店です。全体のプロデュースは女将が、料理はホテル料理長などを務めてきた板長が腕をふるっています。店名も日本の伝統色の名前からとりました。今後は観光客対象のビジネス需要が高まると考え、収益の新しい柱をめざしています。昔懐かしい芸者遊びの感覚を味わえるコースなど、さまざまな試みを行い、宇都宮では他にない店舗をつくってきたいと思っています。もちろん地酒も取りそろえており、今後は酒造メーカーとのコラボなども考えています。ぜひ一度、足をお運びください。



もだん割烹「はなろくしょう」中央が女将の後藤貴美江さん



有限会社 池田塗装
代表取締役社長 池田貴典
本社/宇都宮市瑞穂3-12-14
瑞穂野工業団地
☎028-656-5631
☎028-656-2830
http://www.ikedo-painting.co.jp

もだん割烹はなろくしょう
http://hanarokushou.com



池田貴典社長

前橋市 MAEBASHI

JR前橋駅前けやき並木ライトアップ

JR前橋駅北口から延びるけやき並木通りのライトアップが始まりました。本年はアーティスト・高橋匡太氏にライティングのデザインを依頼、赤や青、緑や黄などに変化するLEDを木の根元から照らす方式を採用、多様な色や動きを表現することができるようになりました。約20メートル区間のけやき35本がLEDライトに照らされ、「光」で彩られる幻想的な空間となっています。

また、「クリスマス」や「お正月」などさまざまなシーン



に於いて光の演出を行いますのでご期待ください。(情報提供:前橋商工会議所)

JR前橋駅前けやき並木ライトアップ
期間:平成28年1月31日(日)まで。午後5時～10時

キタカンだより



北関東自動車道の開通で、より近くなった北関東の三県。知っているようで案外知らない「お隣さん」群馬県、茨城県の魅力や観光スポットを、ご紹介いたします。ぜひ足を延ばしてみてください。

水戸市 MITO

水戸のうなぎ

水戸で有名な食べ物といえ「納豆」ですが、水戸の食の魅力はそれだけではなく、「うなぎ」をふるまう店も多いのをご存知でしょうか。

水戸はその名前の通り、もともと広大な水辺が広がっており、その湿地帯はうなぎの生育に適した環境でした。蒲焼という食べ方が生まれるまでは、うなぎを丸ごと串にさして焼く素朴な食べ方で農民にもよく食べられていたそうです。

最近では、水戸の有志が作成したうなぎのお店を案内



水戸のうなぎ
問合せ:水戸商工会議所 ☎029-224-3315 (情報提供:水戸商工会議所)



TOP SECRET

商工会議所のヒミツ



それは「中小企業のホームドクター」

たとえ健康に自信があっても、健康診断は受けますよね。

会社にも、定期的な経営の健康診断が必要です。思わぬ経営課題が見つかるかもしれません。

会社の可能性をグンと伸ばすために、商工会議所に相談してみませんか？

商工会議所を知ってもらうキャンペーン

<http://www.jcci.or.jp/secret/>



詳しくは宇都宮商工会議所へ